

CHARACTER &	SCRIPTS	비고 키워드
Sin-yu	In this life... and in the past life... I love you. Don't cry. We got to meet again like this. We had a very hard time. Right?	
Guard1	Sorry to interrupt... but the police are here.	
Police1(Detective)	We've been on a stakeout around here, but Na didn't appear. I think he just tried to lure you out.	

EPISODE 15

Police1(Detective) It might be dangerous, so you should go home.

Sin-yu I understand.

Please focus more on the investigation.

Police We will.

#SCENE Sin-yu's car.

Hong-jo Is it okay for you to drive?

Sin-yu I've been living with my parents these days.

I've been eating well and am recovering well, so don't worry.

Hong-jo You can drop me off here. I'll take a bus back.

Sin-yu You don't need to.

We're going to stay together, just the two of us.

#SCENE Elevator space of Sin-yu's officetel

Voice Doors opening.

Guard1 Hold on.

Voice Doors closing.

#SCENE Sin-yu's officetel

Hong-jo Have a seat here.

I'll reapply the ointment.

It still hurts a lot, right?

Sin-yu If you're so worried about me, why did you leave me alone?

Hong-jo I did it for you.

Sin-yu Promise me you will never disappear from my sight.

Hong-jo I promise.

Sin-yu Words are not enough.

Once isn't enough either.

Hong-jo Seriously...

What, I... My hands. Hands.

I should wash my hands before disinfecting your wound.

Sin-yu Right. You should wash your hands before disinfecting the wound.

I should go drink water then.

Hong-jo Sleep now.

Sin-yu I can't sleep.

Hong-jo I'll sing a lullaby.

Sleep, my baby

Sin-yu I'm not a baby.
That's why I can't sleep.

Hong-jo We can't sleep like this.

Sin-yu I think so too.

Hong-jo I'll sleep outside.

Sin-yu No. I'll sleep outside.

Hong-jo Stay here, you're sick.

Sin-yu I can't make you sleep on the sofa.

Hong-jo No, I'm fine.

Hong-jo Who is it?

Sin-yu Well... My parents.

Hong-jo What?
What should we do?
Where do I hide?

Sin-yu Men normally hide in such cases. Where the closet?

Hong-jo Why would you hide? You live here.
You're right.

Sin-yu Wait, why are we hiding? Let's not hide.

Hong-jo But I didn't even wash my face.

Sin-yu You look fine.
You're always pretty.

Hong-jo You're lying

Sin-yu I mean it.

Hong-jo So where do I hide? Where should I go?

Sin-yu Hold on.

Hong-jo I was too out of it in the hospital last time.
Let me introduce myself officially.
I'm Lee Hong-jo.

Yun-ju Have a seat. Sit down.

Sin-yu Come on.

Se-heon Hong-jo.
Why are you so selfish?
He was sick.
He was even stabbed.
Why are you clinging to someone who almost died?

Sin-yu She didn't cling to me.

Se-heon You haven't called the whole day and you didn't pick up the whole night.
Do you have any idea how much we were worried?

Sin-yu I'm sorry.

Se-heon Why are you apologizing?

Yun-ju Lower your vocal cord.

Se-heon Voice, not vocal cord.
You just started dating and you're hanging out in your boyfriend's place.
Do your parents know this?

Sin-yu Why would you bring up her parents now?

Yun-ju He's right.
Do you really have to be so old-fashioned here?

Hyeon-seo This is about basic manners and common sense.
How could you act like that knowing that he's sick?
And this all happened because of your stalker.

If you have any conscience, you should feel guilty to meet Sin-yu.

Hyeon-seo Father.

Hong-jo I'm sorry.

Hyeon-seo I stayed away from him because I felt guilty and I even thought of breaking up, but I can't.

I like Sin-yu very much.

Se-heon I can't approve this.

Hyeon-seo Let's go. We'll talk without her.

Yun-ju I think that's better.

Hyeon-seo Hong-jo, it was nice meeting you.

Let's meet again next time.

Se-heon Why meet her again next time?

Your son almost died because of her.

How can you--

Yun-ju Let's have a talk.

Se-heon Be gentle.

Let me go--

Yun-ju Get back safely.

Se-heon Hong-jo. Don't come here again.

Sin-yu I'm sorry.

Don't take what Father said to heart.

Hong-jo It's okay.

I'm the one that should be sorry.

No matter what he says, I won't give up on you.

Sin-yu I'll drive you home.

Hong-jo No, I can go myself.

Stay with your parents.

Sin-yu Get back safely. Text me.

Hong-jo I will.

#SCENE In dress room

Yun-ju Just because she's not your own child, how can you be so mean?

Se-heon Because my child is more precious than someone else's child, obviously.

She even seduced the sick boy into bed.

Yun-ju

When he was with Na-yeon, you even told him to get her pregnant before marriage.

Why did you change?

Se-heon Because she's obviously a lowlife.

Yun-ju So was I.

Both my education and family.

Se-heon That's why we're in this state now.

Yun-ju So we're in an unhappy marriage because I'm a lowlife?

Fine, then.

Let's just get a divorce.

Se-heon Sure. Let's do it!

You speak of divorce every time, but I know you can't do it.

Go on and do it.

#SCENE Hong-jo's house.

Hong-jo I came back for good.

Kwon I know.

Hong-jo Ma'am.
She was worried about you.

Owner You went there because he called you out?
Weren't you scared?

Hong-jo I had my smartwatch and self-defense weapons.

Kwon If it happens again, never go alone.

Owner I'm too worried.
Let's go back to my place.

Hong-jo I need to go to work after the weekend.
I used up all my leave.

Kwon Don't worry too much.
At least I'll be commuting with her.

Owner I knew you were reliable the moment we signed the contract.
Take good care of Hong-jo.

Sin-yu Why would you ask him that?

Hong-jo Why are you here?

Sin-yu I am Hong-jo's boyfriend.
So from now on, you can ask me for such things.

Owner You said you'd never see him.
Did you come back to meet your boyfriend?

Hong-jo Not exactly.
Well...
This is my landlady.
This is Jang Sin-yu.

Owner A man too tall and handsome isn't good as a boyfriend.

Kwon I agree.

#SCENE Greeway Building Division Office

Cha Excuse me.
Who is Ms. Ma?

Ma That's me. Who are you?

Cha I am... Cha Seung-yeon.
Seo-gu.
Isn't this too much?
You dumped me to be with someone like her?

Gong What? No, it's not...

Cha I can't believe this.

Ma Seung-yeon.
What did you say?
"Someone like her"?
What's wrong about me?

Gong Let's go out and talk.

Ma Go out where? Why would I go out?

Cha All right.
Let's just talk here then.
Wait, where is she?
Gosh, you're here.
She looks so shameless, what does he see in her?

Gong I...

Ma Are you shaming me for my looks?

Gong No, of course not.

Ma Hey.
Are you done speaking?
Cha No.
I'm not done speaking.
You look very good in these clothes. They suit you perfectly.
Stop it, Seung-yeon.
Ma How dare you slap him?
Cha Let me go. I said, let me go!
Let me go.
How dare you, you crazy...
3Star What is.. Happeening?
Are they fighting over Mr. Gong?
Crytal No way.
Are they fighting not to date him?
Gong Don't fight because of me.
Cha Let me go!

설마

#SCENE A park near seaside
Sin-yu I mean,
how can she not like me for being too tall and handsome?
Hong-jo I told you many times that you're too much in everything.
Sin-yu Is this about okay?
Hong-jo This is perfect.
Sin-yu Then I'll to look ugly too.
Hong-jo You look so ugly.
Sin-yu No way I would've actually looked ugly.
I must have looked cute.
Walk slowly, Hong-jo.
You might get hurt.
Standing here reminds me of our first kiss in the sunset.
Do you remember?
Hong-jo I don't.
Sin-yu You have no idea what will happen to you.
Hong-jo You don't know either.
Sin-yu I know because I'm going to do it.
Hong-jo Someone's calling.

#SCENE Onju City Hall
Ma Welcome back
Did you rest well without any problems?
Hong-jo Yes. It's all thanks to you.
Ma Good. Take care.
Hong-jo Okay.

Team leader 1 Welcome back
Gong We were very worried about Jung-beom appering again and making a mess.
Crystal I couldn't even sleep.
Go home with us for the time being.
3Star Ms You is so oblivious.
She has Mr. Jang.
Crystal Right.
Did Mr. Jang come to work?

Were you with him until now?

Hong-jo No, I wasn't.

He did come to work today.

Crystal I'm so jealous. I want an office romance too.

3Star I know, right?

Is dating a work a thing these days?

Ma Let's get to work.

The quintet is finally complete.

Gong That sounds so old-fashioned.

Ma Go away.

#SCENE Outside of City Hall

3Star A big event happened when you were away.

Crystal Ms. Ma and Mr. Gong are dating.

Hong-jo No way!

Crystal Guess what's more shocking.

Seung-yeon grabbed Ms. Ma by her hair.

Hong-jo Why grab her hair?

Crystal Seung-yeon's beauty is on another level.

But despite that beauty, Mr. Gong chose Ms. Ma.

She must've been very upset.

She's like, "How could you do this to me?"

and slapped him like this.

Goodness.

It was such chaos.

Hong-jo I can't believe I missed such an interesting event.

Crystal I know.

그러게

3Star I know.

At first, when I heard you were dating Mr. Jang, I thought,

"My gosh, that's unbelievable."

Then when I found out Ms. Ma was dating Mr. Gong,

I thought, "Nothing is impossible."

So I will never give up.

Hong-jo On what?

3Star Mr. Kwon

Speaking of which...

그래서 말인데...

Hong-jo.

How about another party?

#SCENE Sin-yu's office.

Sin-yu Gi-dong?

Do you know that I'm feeling very uncomfortable?

Gi-dong It's because I missed you. I'm just so happy.

Sin-yu Don't you know I'm injured?

Gi-dong I'm sorry.

When you weren't around, this place felt so empty and I realized something.

I realized that I loved you very much.

Sin-yu Please don't love me.

Kwon Mayor wants you to submit a resignation letter right now and quit.

Sin-yu I don't want to quit.

Kwon Try to put yourself in his shoes.

He wouldn't want to keep employing someone who broke up with his daughter and is dating another woman.

Sin-yu Mayor's daughter didn't only date me.

Kwon What do you mean?

Sin-yu Local Public Officials Act, Article 60.

"No public official shall be laid off, demoted, or dismissed in opposition to his or her intention unless he or she falls under any of the grounds prescribed by this act."

"Unfortunately, even if I am a contract worker, you cannot fire me until I'm disciplined or the contract ends."

Relay this to the mayor.

Kwon You could go to any good law firms.

Why are you trying to stay here?

Sin-yu Why are you trying to side with the mayor?

You know it is unfair to persuade me to resign.

Kwon I'm always on the mayor's side.

I'm his advisor, not yours.

Think about it once again.

#SCENE In the park.

Boy1 Hey.

Boy2 What's with the shirt?

Boy3 It's so ugly.

U-ram Let me go.

Hong-jo Those rascals.

Boy2 Get lost, you loser!

Boy3 Hey!

Hong-jo You little...

How dare you?

U-ram, are you okay?

Did you guys hit U-ram?

U-ram Big sis.

Boy2 You don't have a sister.

Stay out of this, old lady.

Hong-jo I'm not an old lady, but let me say this.

Hitting U-ram just now was school bullying.

Boy1 This isn't a school.

So it isn't a school bullying.

Hong-jo You guys--

Sin-yu What you did was a crime.

Criminal Act, Article 257.

Inflicting a bodily injury upon another is punishable by a fine of ten million won, suspension of qualifications for ten years, or seven years of imprisonment.

And since there are three of you, it's aggravated assault, which means greater penalties.

Boy2 This is juvenile delinquency.

Sin-yu Kids aged ten or older can be punished by the Juvenile Act.

Didn't you know?

Boy1 Still, we won't go to prison.

Hong-jo How dare you talk back--

Sin-yu Okay, then let me explain it this way.
If what happened today becomes known to the world, you can't become celebrities, politicians, NewTubers, and more.
You can't do a lot of things.
Your future will become bleak.
Are you okay with that?

Boy2 There's no evidence.

Boy3 Right, there's no evidence.

Sin-yu Why is there no evidence?
It's here.

Boy2 Jeez.
Hey, let's go.

Sin-yu Don't forget your bikes.
Your moms will worry.

U-ram You're pretty cool.

Hong-jo I know, right? I always forget that you're a lawyer too, Sin-yu.
Today, you really look like one.

Sin-yu I'm not just a lawyer. I'm a very competent one.

U-ram Is he the guy you talked about all the time?

Hong-jo Yes.

U-ram I give you a pass.

Sin-yu You're a good judge of character.

Hong-jo By the way, aren't you supposed to be working?

Sin-yu I am working.
I'm here to prevent bullying and solve the park's safety issue.

U-ram You're lying. You came to see her.

Sin-yu You sure are very smart.
You're one promising kid.
You have a very high chance of becoming like me.

Hong-jo U-ram, please understand.
He isn't normal.
He's conceited.

U-ram No, I've made up my mind.
I will become a cool lawyer like him.

Sin-yu I give you a pass too.
What do you like?
You must eat everything well to grow tall like me.
What do you want?

Hong-jo I hope you don't become too much like him.

#SCENE Se-heon's office

Wook I am sorry to pass this to you.
Your wife, Song Yun-ju, wishes for an uncontested divorce.

APPLICATION FOR DIVORCE ARBITRATION

Se-heon What with the divorce out of nowhere?
She must have lost her mind.

Wook You better not call her.
If this goes to court,
calling her and yelling at her can work against you.

Se-heon There's no reason to get a divorce.

Also, if we were to, I should be the one requesting it. Who is she to do it?

Wook I'm sure she took those expressions as verbal abuse.

I'll read out some evidence.

"May 17, 2022."

"Why do you have your head for?"

"June 2, 2022."

"A pigeon on the street would be smarter than you."

"You're so dumb"

"Coo."

Should I... read out more?

SIN-YU'S MOM

SIN-YU

Se-heon Is your mom there?

Sin-yu She's not. What is it?

Se-heon Your mom... She wasn't home.

Sin-yu Is everything okay?

별일 없으시죠?

Se-heon Why wouldn't it be? Everything's fine.

Anyway, I'm hanging up.

Sin-yu Shouldn't you at least tell him where you are?

He'll be worried.

Yun-ju He better be.

He doesn't appreciate me.

Sin-yu Are you really going for a divorce?

Yun-ju I'd made up my mind a long time ago.

But whenever I wanted to do it, something came up.

You got sick and injured.

Am I being too selfish in this situation?

Sin-yu No.

Don't think about me.

I want you to live the life you want.

Yun-ju Thank you, Sin-yu.

Sin-yu It's nothing.

고맙긴요.

GROUNDS FOR DIVORCE: VERBAL ABUSE.

WHY DO YOU HAVE YOUR HEAD FOR?

A PIGEON ON THE STREET WOULD BE SMARTER THAN YOU.

YOU'RE SO DUMB.

#SCENE Outside of City Hall

Gong I'm sorry, but can you go home alone today?

Ma Is it Tae-ho again?

Gong No, today, I'm meeting my military buddies.

Ma I see.

Call them.

Gong What?

Ma Call your buddies you are going to meet today.

Gong Well...

My phone stopped working since noon.

Maybe I should change the cellular carrier.

Ma Where do you go every night after lying to me?
Gong I can't really tell you.
Ma One thing I hate the most is lying.
Just get out of my house.
Gong What?
Ma You're out.
Gong Wait, stop there.
Ma No!
Gong Goodness, I'm so glad I learned the falling techniques.
Are you okay?
Ma This won't make me go back on kicking you out.
Gong What?
This is bad.

이게 아인테

#SCENE On the bar.
Hyeon-seo Now.
He's the star of the day today.
Serve him well.
Go.
Women Well..
Kwon Since you stood up, you can just leave.
I don't like beating around the bush.
Hyeon-seo Is that so?
Leave.
Kwon There's no reason for me to accept this.
I just followed the mayor's orders.
Hyeon-seo I hear you're Jang's senior. You could tattle.
Kwon I am his senior, but we're totally different.
As you may know, I wasn't born with a silver spoon.
Hyeon-seo Look here.
If you accept this, we're in this together.
Then the spoon won't matter. Right?
Kwon Is this for illegality?
Hyeon-seo It's for competence.
I can't trust Mayor Yoon because he's a bit dumb.
Join me.

그래?

LEGAL ADVISOR

#SCENE Sin-yu's office
Hyeon-seo Long time no see.
Your office looks better than I thought.
Let's have coffee.
Iced.
Sin-yu The office looks rather fine, but there's no coffee machine.
Hyeon-seo Well, should I give ou one as a gift?
Sin-yu I prefer instant coffee these days.
Hyeon-seo Your class has dropped.
You became very humble after dating that poor girl.
Hey.
Mayor Yoon told me that you got stabbed because of a civil servant.
Did it hurt bad?

Sin-yu It's none of your business.
Hyeon-seo I see you can sound aggressive too.
Interesting.
Sin-yu I can punch aggressively also.
Hyeon-seo So scared. I better leave now. I wet my pants.
I'll get going.
I'm busy with the development of Mount Onju.
Sin-yu Don't bother.
You won't be able to do it anyway.
Hyeon-seo That won't happen.
I got a very competent person on my side.
To be continue.

ONJU DEVELOPMENT CALLED OFF

Se-heon It's rare for you to call me.
What is it about?
Sin-yu I read the news.
Are you okay?
Se-heon We're father and son.
There should be more reasons for you to call me.
Sin-yu Are you okay?
Se-heon My company isn't that weak. This barely affect us.
I've got to go.
I'm playing golf.
So you're saying...
Sangsaeng Savings Bank wants to recover funds immediately?
Man2 Yes.

#SCENE Kwon's office

Kwon What are you doing?
Sin-yu Just checking if there are secret documents.
Was it you?

Did you transfer the ownership of my land to Haum after I handed it over to Onju?

Kwon You handed it over to Onju, so it wasn't your land anymore.
Whom I sold it to doesn't matter.
Sin-yu You know it's illegal.
Kwon It isn't if I make it legal.
That was you jog in the law firm and that is my job here.
Sin-yu I didn't expect you to be this bad.
Kwon It's always fun when things go beyond your expectation.
Can you leave now? I'm busy.

#SCENE In cafeteria

Crystal By the way, where did Mr. Gong go?
Ms. Ma, where is Mr. Gong?
Ma Why are you asking me?
3Star Well, because you two are dating.
Ma It's over for us.
Hong-jo I think he is going to propose.
Crystal Is this the public proposal that women loathe?

Ma Oh, my God.
Please don't come here.

Gong Ma Eun-yeong.

Ma Please don't kneel.
Please don't propose.

Gong Will you marry me?
There's a ring in this bouquet.
I went around all night looking for this.

Ma You're mad. Go away.

Gong I won't.

Ma Go away, please.

Gong I won't leave.
I'll stay by your side forever.

Hong-jo Say yes.

3Star Say yes.
Say yes.

Crystal Say yes.

Others Say yes.
Say yes.
Say yes.
Say yes.
...
Say...

Ma This is so embarrassing.
Too embarrassing!

Gong She's just happy, right?

3Star I don't think so.

#SCENE Sinhyub Bank

Teller Here it is.
BANKBOOK

Hong-jo I'm so glad I didn't terminate it halfway.
Back then, I thought terminating the saving was the only way.

Teller Well, I'm glad that you're glad.
There are other options we can recommend instead of terminating the long-term savings.
I'm glad my detailed advice helped you opt for the best option.

Hong-jo Thanks to you I overcome the hardship back then and could get all the interest I feel reassured.
Thank you.

Teller You're welcome.

Sin-yu What a coincidence.

Hong-jo You startled me.
Are you here for me again?

Sin-yu No, I came to the bank to do something important.

Hong-jo Do what?

Sin-yu Seeing you in the bank.

Hong-jo How absurd.
You're slacking off.

Sin-yu No, I'm working hard 24 hours a day.
Following my heart's command to meet you.

어이 없어.
이거 근무태만이야

Hong-jo Did you eat something strange for lunch?

Sin-yu Well, I ate soft tofu.

I wanted salmon, but I didn't want to swim against fate.

I don't want us to drift apart.

I'm never going to eat salmon.

Hong-jo That's too bad. Salmon is my favorite food.

Sin-yu Really?

Hong-jo Come here.

Did something happen?

Sin-yu How did you know?

Hong-jo I can tell. Probably because you're my boyfriend now.

Sin-yu Your boyfriend's mom invited you to dinner.

Hong-jo Why are you telling me this now?

I should've dressed better.

Sin-yu You look good in anything.

You even looked pretty in that bear jacket.

Hong-jo I know that, but...

Sin-yu What's wrong then?

Hong-jo This won't do.

안되겠어요.

Sin-yu What won't do?

#SCENE In restaurant.

Wook You must've expected this, but he doesn't want a divorce.

Bringing this to court means they'll pry into your personal life.

Then things will get messy.

Why don't you meet him and persuade him?

Yun-ju Gosh.

I don't want to because I know what he's going to say.

He'll go, "Are you mad?"

Wook Have you told Sin-yu about this?

Yun-ju Yes.

For both the divorce and filming a drama, no matter what I do, he's on my side.

My husband is not on my side, but my son is. I'm so grateful.

Wook I'm on your side too.

Yun-ju Oh, we're having dinner later.

You should join us too.

Wook With whom?

#SCENE In (other) restaurant.

Hong-jo Here.

What is this?

I heard you liked pretty and cute things.

Yun-ju Gosh.

Gosh.

It's so beautiful.

I wanted to become a ballerina when I was young.

Hong-jo That's why your first role was ballerina.

Yun-ju You already looked that up?

Hong-jo Yes. The Nutcracker, right?

Yun-ju The Nutcracker.

You're similar to me.
You're sweet.

Are't they so lovely?

Wook Yes.

Yun-ju What's wrong?

Wook Sin-yu is in love and you'll go back to being an anctress.
Everything is heading somewhere,
and I'm the only one stuck here.

Yun-ju You're a lawyer, you have a cool job. Cheer up.

Wook That's the issue.
I'm not cut out for it, but it's a job too good for me to quit.

Yun-ju Then don't quit.
You can do some moonlighting.
One main job and a side gig.

Wook You're a genius.
By the way, will you be okay to get a divorce in this situation?
What situation?

Se-heon Honey.

Yun-ju Don't you have any class as company's CEO?
Why are you drinking soju with kimchi?

Se-heon You won't divorce me?
That's why you're back, right?
I'm sorry, honey, for saying your head was for decoration
and you were dumb.

Yun-ju It's no apologizing.
I'm only postponing the divorce for now.
Only until you overcome this crisis.
The company will be fine.
Don't worry too much.

...해도 소용없어.

Se-heon Even if things get better with the company,
if I don't have you, what's the point?

.. .다 필요없어

Yun-ju Gosh, I hate you.

#SCENE Florist shop

Sin-yu Thank you.

Florist Have a nice day.

Sin-yu You too.

When are you done?

Hong-jo I'm sorry. I have to go somewhere today.
No. I'll be very late. Don't wait for me.

Sin-yu It doesn't matter how late if finishes.
Come to my house.

Hong-jo I told you not to wait.
I didn't say I wasn't going to go to your house today.

#SCENE in a Wine Bar

Friend1 You changed your number and quit work.
What's going on?

Na-yeon For the wedding.

Friend2 What? Didn't you break up with the lawer?
Did you get back together?

Na-yeon No.
Not him. Someone much better.

Frined2 What? You have a new boyfriend already?

Na-yeon I can't believe you actually came.
Were you expecting to see Hong-jo here?
If you miss her so much, why don't you go meet her?
She works at Onju City Hall?

Hong-jo Long time no see, guys.
Where should I sit?

Na-yeon Can you move over?
I told you.
She's the girl that stole my boyfriend.

Hong-jo You were pretty bad too.
You pestered your father to change the development business,
just like how you avoided punishment in high school.
You really never change.

Na-yeon You haven't changed either, hitting on and stealing my boyfriend.
And you're a nobody.

Hong-jo If I'm a nobody, does that mean you got your boyfriend stolen by a nobody?

Na-yeon Are you here for this?

Hong-jo Yes.
Do you think I'm here to build friendship?

Na-yeon You became braver.

Hong-jo Stop harassing Sin-yu through the mayor.

Na-yeon How dare you order me around?

Hong-jo
I want to apologize for slapping me the other day and everything you did to me.

Na-yeon Why would I apologize to you?
I didn't do anything wrong to you.

Hong-jo Don't you remember what happened in high school?
When I was in the library, you made Min-ho kiss me forcefully.
And you hid and took a video of it.

Min-ho Hong-jo.
I have something to tell you.

Hong-jo Yes?
Hong-jo.

Na-yeon Sit down.
Then I'll keekp you by my side.
Sorry. I can't fogrgive someone who flirts to steal her friend's boyfriend.

Hong-jo I told you. He wanted to talk--
Min-ho doesn't talk to poor people.

Na-yeon Clean the tray for me.

Frineds Clean mine too.
Thank you.

Hong-jo The library video.
And you spread the rumor saying I hit on him.

Na-yeon Well, too bad.
There's no evidence.

Hong-jo There's a witness,

but since he won't speak up, I guess there's none.

Na-yeon It seems he has nothing to say.

Hong-jo This is the only chance.

Na-yeon Stop the fuss and get lost.

..꺼져.

Or I'll tear apart with both Sin-yu and Bawoo.

Hong-jo If you do that, I won't sit back either.

Na-yeon What can you do?

Hong-jo It's my treat, guys.

Na-yeon You bitch.

Hong-jo The seat I couldn't sit on in high school.

I can sit there anytime now.

For Sin-yu, I can.

Someone like you will never understand.

I'll get going.

My boyfriend is waiting for me.

#SCENE In a cab

(Rercording voice)

Na-yeon Stop the fuss and get lost.

Or I'll tear apart with both Sin-yu and Bawoo.

#SCENE On the street.

Sam-sik Is it that good?

U-ram Yes.

Sam-sik I'll buy it for you again.

U-ram, can you go home first?

I'll join you soon.

Okay.

#SCENE In front of Sin-yu's officetel building

Sin-yu Right, I have no watch.

Hong-jo Why are you waiting outside?

Sin-yu I couldn't wait to see you even for a second.

Is a flower receiving flowers?

Hong-jo Is a flower giving me flowers?

Sin-yu What happened your clothes?

Hong-jo Well...

I went to a gathering and fought with Na-yeon.

Sin-yu So did you win?

Hong-jo I feel relieved.

At least I wasn't bullied this time.

Sin-yu I'm proudn of you, Hong-jo.

Hong-jo I've got to go home how.

Sin-yu Okay, let's go to my home.

#SCENE Sin-yu's officetel

Sin-yu This bracelet looks the prettiest here.

Hong-jo I'll never take it off again.

Sin-yu You can get changed now. Take you time.

Hong-jo Gosh.

The shirt is too big.

Just a moment.

Eun-wol

Sin-yu Hello?

Eun-wol It's a daughter.

Sin-yu Sorry?

Eun-wol I had a conception dream.

I picked a peach.

Sin-yu What?

Eun-wol Put Hong-jo on the line.

Sin-yu No, I'm alone.

Eun-wol Goodness. Enjoy your morning.

Don't push yourself too much.

Sin-yu What...

Hong-jo What?

Sin-yu Well...

Eun-wol said something strange.

Hong-jo What strange thing?

#SCENE In the park

MY BELOVED GROOT

Hong-jo What is it?

Sin-yu Where are you?

Hong-jo I'm working outside.

I was checking the site to plant trees for Arbor Day.

Sin-yu How can I wait until the evening?

Hong-jo I'll stop by later for a consultation.

Okay.

Sam-sik Ms. Lee.

Hong-jo. Hello, Sir.

I know him. It's okay.

Sam-sik Well, it's about U-ram.

Do you have time to spare?

Hong-jo. Of course.

What happened to U-ram?

Sam-sik Who are those people?

Hong-jo. Don't mind them.

You can go and have lunch.

I'll be talkinig with him.

It's okay. I'm close with him.

It's really okay.

What is it about?

Sam-sik Well...

#SCENE Sin-yu's office

Gi-dong Mr. Jang.

I checked the mayor's office...

BODYGUARD LEE SEUNG-WOO

Sin-yu Just a moment.

Hello?

BODYGUARD Hong-jo is gone.

Sin-yu Search the park thoroughly.

Okay.

Hong-jo disappeared in the park.

Police Sam-sik reported it.

She's probably headed to Mount Onju.

Sin-yu Okay, I'll head that way. Bye.

Gi-dong Could this be Na Jung-beom again?

DESTINED WITH YOU

Episode 16 preview

Sin-yu There was something I wanted to say since 300 years ago.

Hong-jo I don't believe in them. I just know them.

Police We were too late.

Na-yeon Come to think of it, I think I like you better than Sin-yu.

Police2 Strictly speaking, you are an accomplice.

Sam-sik I didn't know he was such a terrible man.

Sin-yu Hong-jo.

Hong-jo.

Hong-jo, wake up.

Subtitle translation by: Yeeun Kim